WAR

WILDLIFE AT RISK

WILDLIFE AT RISK

BÁO CÁO THU CHI CHO NĂM KẾT THÚC NGÀY 30 THÁNG 6 NĂM 2026

www.wildlifeatrisk.org

BÁO CÁO CỦA CHỦ TỊCH

SƠ LƯỢC

Wildlife at Risk (WAR) là một tổ chức phi chính phủ vì mục đích bảo tồn đa dạng sinh học tại Việt Nam.

Tổ chức WAR được thành lập tại Tiểu bang Delaware, Hoa Kỳ vào tháng 10 năm 2003, hoạt động chính tại Thành phố Hồ Chí Minh và tại một số tỉnh phía Nam Việt Nam.

Năm 2026 là năm đánh dấu 23 năm tổ chức WAR hoạt động tại Việt Nam. Tổ chức WAR đã tích lũy được một số kinh nghiệm trong các lĩnh vực bảo tồn thiên nhiên như nâng cao nhận thức của cộng đồng, đẩy mạnh thực thi các quy định pháp luật, cứu và phục hồi bản năng cho động vật hoang dã, thả động vật hoang dã về lại thiên nhiên, theo dõi sinh cảnh sống của loài và gây nuôi sinh sản động vật hoang dã cho mục đích bảo tồn.

Các nỗ lực nhằm bảo tồn đa dạng sinh học và làm phong phú các loài mà đặc biệt tại các hệ sinh thái bị suy thoái được thực hiện song song cùng lúc đó là phục hồi những động vật hoang dã bị buôn bán trái phép và gây nuôi sinh sản cho bảo tồn. Cả hai việc trên đều hướng đến mục đích duy nhất là tái thả về thiên nhiên hoang dã.

VIỆT NAM

Quốc gia Đông Nam Á rộng lớn này là một nơi quan trọng có tính đa dạng sinh học cao với các vùng địa hình trải rộng trên các khu vực khí hậu khác nhau, từ sát biển lên đến các vùng núi cao rừng rậm. Sông Mê Kông là một điểm nhấn trung tâm cho khu vực phía Nam. Rủi thay, áp lực phát triển với dân số đông là một thách thức chính cho sự đa dạng tại Việt Nam. Việt Nam đang dự tính việc cân bằng giữa bảo vệ môi trường và tăng trưởng kinh tế. Tổ chức WAR nỗ lực đóng vai trò xúc tác để đạt được các mục tiêu bảo tồn.

CÁC HOẠT ĐỘNG CHÍNH

Cứu và Thả động vật hoang dã: Một mục tiêu đầy thách thức kể từ khi thành lập, tổ chức WAR thường xuyên được các tỉnh lân cận kêu gọi tiếp nhận các loài động vật hoang dã đã tịch thu được trong các vụ buôn bán nuôi nhốt trái phép và mang về Trạm Bảo tồn (xem bên dưới) để cứu, cách ly cũng như thả chúng về lại môi trường thiên nhiên phù hợp. Tổ chức WAR là một trong những Tổ chức có trung tâm cứu động vật hoang dã cấp quốc gia. Chúng tôi tập trung vào các loài bản địa đang bị đe dọa.

Nâng cao nhận thức và Giáo dục Bảo tồn: Nhận thức được việc bảo đảm các chế độ phúc lợi cho động vật hoang dã là ưu tiên hàng đầu, tổ chức WAR tự tin tổ chức các chuyến tham quan mang tính nâng cao nhận thức và giáo dục bảo tồn cho cộng đồng địa phương, cũng như các chương trình thực tập dài hạn dành cho các tình nguyện viên quan tâm.

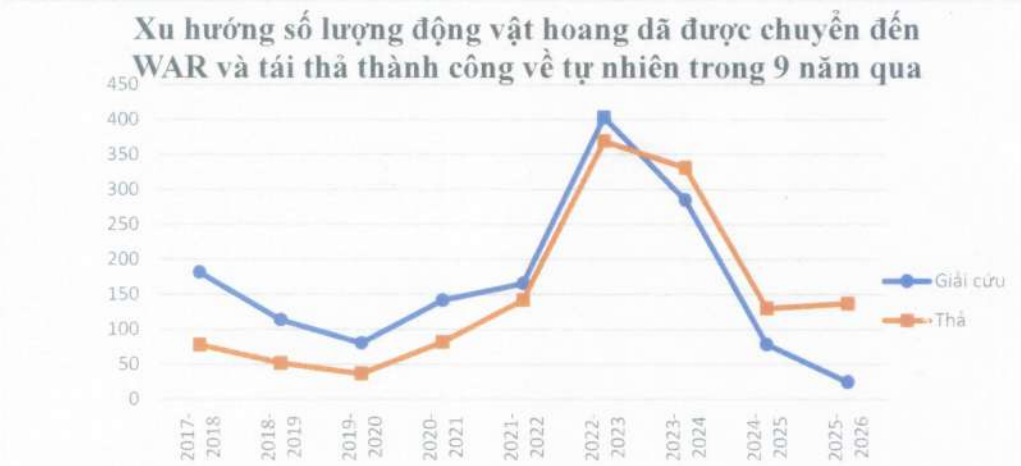
Gây nuôi sinh sản vì mục đích bảo tồn: Đây là mục tiêu hiện tại và tương lai trong các hoạt động của Tổ chức WAR. Với tình trạng sinh cảnh sống của động vật hoang dã đang dần bị thu hẹp và biến mất, cũng như sự gia tăng của hoạt động buôn bán trái phép động vật hoang dã, tổ chức WAR tin rằng nhằm thực hiện với các quy tắc và công ước quốc tế đã ban hành như Công ước Quốc tế về Buôn bán Động Thực Vật Hoang Dã (CITES) và Hiệp Hội Quốc tế về Bảo tồn Tài nguyên và Thiên nhiên (IUCN) thì việc phục hồi bền vững các quần thể loài động vật hoang dã đang bị nguy cấp hay đang bị đe dọa tuyệt chủng là một chiến lược lâu dài cần được chú ý.

THÀNH QUẢ NĂM TÀI CHÍNH 2025 - 2026

Tóm tắt: Kết thúc năm tài chính vào ngày 30 tháng 6 năm 2026 đánh dấu 9 năm hoạt động ổn định chính thức của Trạm Bảo tồn Động vật Hoang dã Dầu Tiếng, Thành phố Hồ Chí Minh. Cơ sở vật chất cần thiết đã sẵn sàng, với tổng số 45 loài động vật hoang dã (trong tổng số 78 loài khác nhau đã được cứu hộ tại cơ sở của chúng tôi kể từ năm 2017). Các loài cá nước ngọt bị đe dọa và một số loài ốc cạn đang được gây nuôi bảo tồn. Năm nay ghi nhận những nỗ lực bảo tồn thông qua việc gia tăng số lượng động vật hoang dã mới sinh ra tại cơ sở bảo tồn của chúng tôi. Thành công này sẽ tiếp tục là một thách thức trong những năm tới nhằm duy trì được tốc độ tăng trưởng hiện tại.

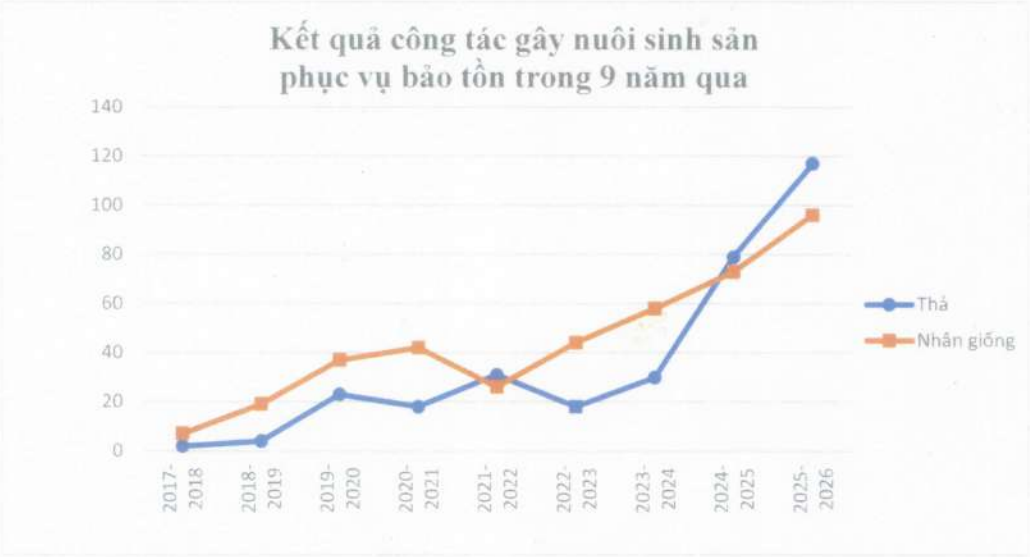
Sự kiện nổi bật trong 12 tháng qua là tổ chức WAR đã tiếp tục cho sinh sản thành công loài Tê tê, là một loài động vật bị đe dọa nguy cấp do hoạt động buôn bán trái phép thường xuyên xảy ra để làm thuốc. Tỷ lệ tử vong ở động vật hoang dã được cứu hộ đã giảm và số lượng động vật hoang dã được nhân giống tăng lên cho thấy kết quả tích cực ban đầu tại cơ sở của tổ chức WAR.

Các biểu đồ dưới đây trình bày các thành quả sau mỗi 12 tháng của tổ chức WAR, từ năm 2017 đến năm 2026:



Trong năm tài chính 2025-2026, tác động xã hội từ việc sáp nhập các đơn vị hành chính của Chính phủ có thể là một trong những lý do dẫn đến việc số lượng động vật hoang dã bị tịch thu được chuyển đến cơ sở bảo tồn của chúng tôi giảm. Tuy nhiên, phần lớn động vật được cứu hộ đều là các loài có nguy cơ tuyệt chủng, chẳng hạn như các loài chim Hồng hoàng và Tê tê. Tất cả động vật hoang dã đều được lực lượng công an và chính quyền địa phương chuyển giao cho cơ sở bảo tồn của chúng tôi. Số lượng cuộc gọi đến đường dây nóng của WAR nhằm hỗ trợ cứu hộ động vật hoang dã đơn lẻ ngày càng gia tăng và được hướng dẫn đến các cơ quan kiểm lâm địa phương. Cơ sở bảo tồn của chúng tôi cũng là nơi để sinh viên đến học tập và thực hành các kỹ năng cứu hộ động vật hoang dã. Nhìn chung, số lượng động vật hoang dã được chuyển giao đến WAR càng nhiều thì số lượng cá thể được tái thả về môi trường tự nhiên cũng càng cao.

Trong những năm gần đây, WAR tập trung nhiều hơn vào công tác bảo tồn các loài động vật hoang dã đang bị đe dọa. Trong nhóm loài bị đe dọa này, việc mất cân bằng giữa giống đực và giống cái để ghép cặp cho sinh sản là một trong những rào cản cho hoạt động gây nuôi sinh sản của chúng tôi. Tuy vậy, chúng tôi vẫn duy trì tỷ lệ khoảng 80% số động vật hoang dã được tái thả về môi trường tự nhiên. Biểu đồ sau đây cho thấy sự gia tăng số lượng động vật hoang dã được sinh ra và thả về tự nhiên trong những năm gần đây:



Hoạt động cứu hộ động vật hoang dã tại cơ sở bảo tồn của chúng tôi luôn nhận được sự ủng hộ từ cộng đồng địa phương và các cơ quan chức năng. Chúng tôi duy trì đường dây nóng và hộp thư điện tử để tư vấn và/hoặc hỗ trợ các hoạt động cứu hộ động vật hoang dã trong suốt cả năm. Bên cạnh đó các sinh viên quốc tế cũng thường xuyên liên lạc với tổ chức WAR để tìm hiểu thêm về môi trường thiên nhiên cũng như bảo tồn đa dạng sinh học của vùng đồng bằng sông Cửu Long. Đồng thời, cơ sở bảo tồn của WAR là địa điểm học tập thực tế dành cho các cán bộ dự án của các cơ quan, tổ chức địa phương có liên quan đến tham quan, tìm hiểu công tác chăm sóc và cứu hộ động vật hoang dã. Việc trao đổi thông tin, kết nối giữa nhân viên của WAR với các cán bộ chuyên môn, cũng như chia sẻ kinh nghiệm trong lĩnh vực bảo tồn động vật hoang dã ngày càng được tăng cường và mang lại nhiều giá trị cho mục tiêu bảo tồn lâu dài tại Việt Nam.

Cơ sở vật chất: Năm nay, một chuồng gây nuôi sinh sản mới dành cho loài rái cá vuốt bé đang bị đe dọa và một phòng họp đã được xây dựng tại Trạm Bảo tồn Động vật Hoang dã Dầu Tiếng (TBTĐVHDDT). Một số phòng chức năng và cơ sở vật chất của Trạm cũng được bảo trì trong năm. Tất cả các chuồng đều đang được sử dụng và được bảo dưỡng định kỳ hằng năm. Sau 9 năm hoạt động tại Trạm, một số chuồng trại cần được nâng cấp trong những năm tới. Nhìn chung, môi trường trong TBTĐVHDDT đã được cải thiện với độ che phủ của tán cây ngày càng tốt hơn. Điều kiện vệ sinh tại Trạm luôn được duy trì và đáp ứng các tiêu chuẩn dành cho công tác cứu hộ động vật hoang dã, bảo đảm an toàn cho cả con người và động vật. Cây cối và tường rào bao quanh khu vực động vật hoang dã giúp bảo vệ động vật bản địa, ví dụ như chim và một số loài thằn lằn.

Năm nay, chúng tôi tiếp tục ghi nhận sự hiện diện của loài bản địa tại cơ sở bảo tồn của chúng tôi như các loài ếch gìun bản địa, thêm nhiều loại tắc kè, một số loài chim nhỏ bản địa, sóc và thằn lằn, các loài rắn không độc, rắn hổ mang và các loài chim di cư. Tất cả các sinh vật này là những chỉ dấu tự nhiên cho thấy môi trường sinh sống tại cơ sở bảo tồn của chúng tôi đã được cải thiện.

Các loài đang được gây nuôi bảo tồn bao gồm:

Thú: rái cá vuốt bé, mèo rừng, tê tê java, vượn.

Bò sát: kỳ đà vân, tắc kè đuôi vàng.

Các loại rùa: rùa đất lớn, rùa hộp lưng đen, rùa răng và rùa núi vàng.

Nguồn nhân lực: WAR hiện duy trì đội ngũ 9 nhân viên, trong đó có hai bác sĩ thú y tại Trạm Bảo tồn Động vật Hoang dã Dầu Tiếng. Tổ chức WAR cũng tiếp tục nhận được sự hỗ trợ của các chuyên gia trong và ngoài nước về các thông tin, kiến thức và kinh nghiệm trong những hoạt động khảo sát đa dạng sinh học hay các thiết kế phù hợp cho việc xây cất chuồng trại gây nuôi bảo tồn loài.

Chi tiêu tài chính: Tổng ngân sách cho năm kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2026 là **273.432 USD**, trong đó **183.724 USD** được chi cho các hoạt động thực thi của WAR trong việc bảo vệ và thả động vật hoang dã, **7.959 USD** được sử dụng cho các hoạt động nâng cao nhận thức cộng đồng nêu bật cam kết của chúng tôi đối với động vật hoang dã và môi trường sống của chúng ở Việt Nam, **6.982 USD** được sử dụng cho các cuộc khảo sát về đa dạng sinh học. Phần còn lại được chi tiêu cho hoạt động quản lý của Tổ chức.

Tổ chức WAR ghi nhận những đóng góp quan trọng của các cá nhân và tổ chức sau:
Ông Dominic Timothy Charles Scriven, OBE, Chủ tịch và là Nhà Sáng lập Tổ chức;
Aktiengesellschaft Zoologischer (Cologne Zoo);
Greater Good Charities; và
Dragon Capital Markets Limited.

HƯỚNG ĐẾN NĂM 2027

Những dự đoán trong lĩnh vực đa dạng sinh học luôn là điều vượt quá khả năng của một tổ chức. Rõ ràng là những quan tâm của thế giới ngày càng mạnh mẽ hơn đối với việc tàn phá kinh hoàng do con người gây ra. Chúng ta cùng nhau hy vọng rằng trong những cách làm tối ưu nhất, thì Tổ chức WAR có thể đưa ra một số tác động tích cực.

TỔ CHỨC WILDLIFE AT RISK (WAR) VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN TẠI QUẢNG TRỊ VÀ TP. HỒ CHÍ MINH

Nguyễn Vũ Khôi
Giám đốc điều hành, Wildlife At Risk (WAR)
Thay mặt cho Ông
Dominic Timothy Charles Scriven, OBE
Chủ tịch kiêm Nhà Sáng Lập Tổ Chức, Wildlife At Risk (WAR)

Chi nhánh Công ty TNHH KPMG
Số 115 Đường Nguyễn Huệ, Phường Sài Gòn,
Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
+84 (28) 3821 9266 | kpmg.com.vn

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi các Nhà tài trợ
Wildlife At Risk

Ý kiến kiểm toán

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo thu chi đính kèm của Wildlife At Risk cho năm kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2026 và các thuyết minh kèm theo, bao gồm bản tóm tắt những chính sách kế toán trọng yếu và các thông tin thuyết minh khác ("Báo cáo") được trình bày từ trang 8 đến trang 14.

Theo ý kiến của chúng tôi, Báo cáo đính kèm của Wildlife At Risk cho năm kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2026 đã được lập, trên các khía cạnh trọng yếu, phù hợp với cơ sở lập báo cáo và các chính sách kế toán được trình bày tại Thuyết minh 2 và Thuyết minh 3 của Báo cáo.

Cơ sở của ý kiến kiểm toán

Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các Chuẩn mực Kiểm toán Quốc tế ("ISAs"). Trách nhiệm của chúng tôi theo các chuẩn mực này được mô tả trong phần *Trách nhiệm của Kiểm toán viên đối với việc Kiểm toán Báo cáo* của báo cáo kiểm toán. Chúng tôi độc lập đối với Wildlife At Risk theo quy định của Bộ Quy tắc Đạo đức Nghề nghiệp Quốc tế cho Kế toán viên chuyên nghiệp ("Bộ Quy tắc IESBA"), cùng với các yêu cầu về đạo đức nghề nghiệp liên quan đến công việc kiểm toán Báo cáo tại Việt Nam và chúng tôi đã hoàn thành trách nhiệm đạo đức của mình theo các yêu cầu này. Chúng tôi tin rằng bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Vấn đề cần nhấn mạnh – Cơ sở Kế toán và Hạn chế Sử dụng và Phân phối

Chúng tôi muốn lưu ý người đọc đến Thuyết minh 2 và Thuyết minh 3 của Báo cáo, trong đó mô tả cơ sở lập báo cáo và các chính sách kế toán được Wildlife At Risk áp dụng trong việc lập Báo cáo. Báo cáo này được lập nhằm mục đích cung cấp thông tin cho và sử dụng bởi các nhà tài trợ của Wildlife At Risk. Do đó, Báo cáo này có thể không phù hợp cho mục đích khác. Báo cáo kiểm toán của chúng tôi chỉ nhằm mục đích cung cấp cho các Nhà tài trợ của Wildlife At Risk và không nên được sử dụng bởi hoặc phân phối cho bất kỳ bên nào khác. Ý kiến kiểm toán của chúng tôi ngoại trừ vấn đề này.

Thông tin khác

Ban Điều hành chịu trách nhiệm đối với các thông tin khác. Các thông tin này bao gồm Báo cáo của Chủ tịch từ trang 1 đến trang 4, nhưng không bao gồm Báo cáo và báo cáo kiểm toán của chúng tôi về Báo cáo đó.

Ý kiến kiểm toán của chúng tôi về Báo cáo không bao gồm các thông tin khác và chúng tôi không đưa ra bất kỳ hình thức đảm bảo nào đối với các thông tin này.

Chi nhánh Công ty TNHH KPMG, một chi nhánh của Công ty TNHH KPMG, một công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên được thành lập tại Việt Nam và là công ty thành viên trong tổ chức toàn cầu của các công ty KPMG độc lập, liên kết với KPMG International Limited, một công ty trách nhiệm hữu hạn theo bảo lãnh được thành lập tại Vương Quốc Anh. Tất cả các quyền được bảo hộ.

Liên quan đến cuộc kiểm toán Báo cáo, trách nhiệm của chúng tôi là đọc các thông tin khác và trong quá trình đó, xem xét liệu các thông tin này có mâu thuẫn trọng yếu với Báo cáo hoặc với hiểu biết mà chúng tôi thu thập được trong quá trình kiểm toán hay không, hoặc liệu các thông tin đó có bị sai lệch trọng yếu hay không. Nếu, dựa trên công việc đã thực hiện, chúng tôi kết luận rằng có sai lệch trọng yếu trong các thông tin khác này, chúng tôi có nghĩa vụ phải báo cáo vấn đề đó. Tuy nhiên, chúng tôi không có vấn đề nào cần báo cáo liên quan đến nội dung này.

Trách nhiệm của Ban Điều hành và Những người chịu trách nhiệm Quản trị đối với Báo cáo

Ban Điều hành chịu trách nhiệm lập Báo cáo này phù hợp với cơ sở lập báo cáo và các chính sách kế toán được trình bày tại Thuyết minh 2 và Thuyết minh 3 của Báo cáo, xác định tính chấp nhận được của cơ sở lập báo cáo và các chính sách kế toán và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Điều hành xác định là cần thiết để đảm bảo việc lập Báo cáo không có sai sót trọng yếu do gian lận hay nhầm lẫn.

Trong quá trình lập Báo cáo, Ban Điều hành chịu trách nhiệm về việc đánh giá khả năng hoạt động liên tục của Wildlife At Risk và thuyết minh, nếu có, các vấn đề liên quan đến khả năng hoạt động liên tục và sử dụng cơ sở kế toán hoạt động liên tục trừ khi Ban Điều hành có ý định giải thể hoặc chấm dứt hoạt động, hoặc không có giải pháp thực tế nào khác ngoài việc thực hiện điều đó.

Những người chịu trách nhiệm quản trị có trách nhiệm giám sát quy trình lập và trình bày báo cáo thu chi của Wildlife At Risk.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên đối với việc kiểm toán Báo cáo

Mục tiêu của chúng tôi là đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu Báo cáo này về tổng thể có còn sai sót trọng yếu do gian lận hay nhầm lẫn hay không, và phát hành báo cáo kiểm toán bao gồm ý kiến của chúng tôi. Đảm bảo hợp lý là mức độ đảm bảo cao, nhưng không phải sự đảm bảo rằng một cuộc kiểm toán được thực hiện theo ISAs sẽ luôn phát hiện ra các sai sót trọng yếu khi sai sót này hiện hữu. Các sai sót có thể phát sinh từ gian lận hay nhầm lẫn và được xem là trọng yếu nếu, riêng lẻ hoặc tổng hợp, có thể được kỳ vọng một cách hợp lý là sẽ ảnh hưởng đến các quyết định kinh tế của người sử dụng dựa trên Báo cáo này.

Là một phần của công việc kiểm toán theo ISAs, chúng tôi thực hiện các xét đoán nghề nghiệp và duy trì thái độ hoài nghi nghề nghiệp trong suốt quá trình kiểm toán. Chúng tôi cũng:

- Xác định và đánh giá các rủi ro có sai sót trọng yếu của Báo cáo này, do gian lận hay nhầm lẫn, thiết kế và thực hiện các thủ tục kiểm toán phù hợp với các rủi ro đó, và thu thập bằng chứng kiểm toán đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến của chúng tôi. Rủi ro không phát hiện được sai sót trọng yếu do gian lận cao hơn so với rủi ro không phát hiện được sai sót do nhầm lẫn, bởi vì gian lận có thể liên quan đến thông đồng, giả mạo, cố ý bỏ sót, giải trình sai sự thật hoặc lạm dụng chức vụ quyền hạn trong kiểm soát nội bộ.

- Tìm hiểu về kiểm soát nội bộ liên quan đến công việc kiểm toán nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, nhưng không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Wildlife At Risk.

- Đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán và các thuyết minh liên quan được thực hiện bởi Ban Điều hành.

- Kết luận về tính thích hợp của việc sử dụng cơ sở kế toán dựa trên giả định hoạt động liên tục của Ban Điều hành và, dựa trên các bằng chứng kiểm toán thu được, xem xét liệu có tồn tại yếu tố không chắc chắn trọng yếu liên quan đến các sự kiện hoặc điều kiện có thể dẫn đến nghi ngờ đáng kể về khả năng hoạt động liên tục của Wildlife At Risk hay không. Nếu chúng tôi kết luận rằng có tồn tại yếu tố không chắc chắn trọng yếu, chúng tôi được yêu cầu phải lưu ý trong báo cáo kiểm toán về các thuyết minh liên quan trong Báo cáo hoặc phải điều chỉnh ý kiến của chúng tôi nếu các thuyết minh này không đầy đủ. Kết luận của chúng tôi dựa trên bằng chứng kiểm toán thu được tính đến ngày phát hành báo cáo kiểm toán. Tuy nhiên, các sự kiện hoặc điều kiện xảy ra trong tương lai có thể dẫn đến khả năng Wildlife At Risk không thể hoạt động liên tục.

Chúng tôi trao đổi với những người chịu trách nhiệm quản trị liên quan đến phạm vi và thời gian của cuộc kiểm toán và các phát hiện kiểm toán trọng yếu, bao gồm bất kỳ các khiếm khuyết trọng yếu trong kiểm soát nội bộ mà chúng tôi phát hiện được trong quá trình kiểm toán của chúng tôi.

Kiểm toán viên chịu trách nhiệm cho kết quả kiểm toán được trình bày trong báo cáo kiểm toán độc lập này là bà Phạm Ngọc Lê Na.

Chi nhánh Công ty TNHH KPMG
Việt Nam
Báo cáo kiểm toán số: 26-01-00425-26-1

CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH KPMG

Nguyễn Thị Thu Hà
Phó Tổng Giám đốc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 10 năm 2026

Wildlife At Risk
Báo cáo thu chi cho năm kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2026

	Thuyết minh	Năm kết thúc ngày 30/6/2026 USD	30/6/2025 USD
Thu			
Thu từ các nhà tài trợ	4	265.016	279.838
Tổng thu		**265.016**	**279.838**
Chi			
Chi phí hoạt động quản lý	5	(74.767)	(79.223)
Chi tiêu cho dự án	6	(198.665)	(197.613)
Tổng chi		**(273.432)**	**(276.836)**
(Thâm hụt)/thặng dư giữa thu và chi trong năm		**(8.416)**	**3.002**
Thặng dư giữa thu và chi đầu năm mang sang		**23.603**	**20.601**
Thặng dư giữa thu và chi cuối năm mang sang năm sau		**15.187**	**23.603**

Ngày 26 tháng 10 năm 2026

Người lập:

Phạm Thị Kim Ngọc
Kế toán trưởng

Người duyệt:

TỔ CHỨC WILDLIFE AT RISK (VIỆT NAM)
VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN TẠI QUẢNG TRỊ VÀ TP. HỒ CHÍ MINH

Nguyễn Vũ Khôi
Giám đốc điều hành

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành của báo cáo thu chi này

Wildlife At Risk
Thuyết minh báo cáo thu chi cho năm kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2026

Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo thu chi đính kèm.

1. Đơn vị báo cáo

Wildlife At Risk (WAR) được thành lập như một tổ chức phi lợi nhuận tại Tiểu bang Delaware, Hoa Kỳ. Wildlife At Risk mở một văn phòng đại diện tại Việt Nam nhằm hỗ trợ phát triển và/hoặc viện trợ nhân đạo. Văn phòng của Wildlife At Risk đặt tại số 45/68 đường Nguyễn Văn Đậu, phường Bình Lợi Trung, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Các hoạt động chính của Wildlife At Risk là bảo tồn thiên nhiên và động vật hoang dã.

Tại ngày 30 tháng 6 năm 2026, Wildlife At Risk có 9 nhân viên (1/7/2025: 8 nhân viên).

2. Cơ sở lập báo cáo

(a) Nguyên tắc kế toán

Báo cáo thu chi được lập theo cơ sở kế toán thu tiền và chi tiền trong khuôn khổ báo cáo tài chính cho mục đích đặc biệt. Đây là một cơ sở kế toán khác với Chuẩn mực Báo cáo Tài chính Quốc tế do Hội đồng Chuẩn mực Kế toán Quốc tế ban hành ("Chuẩn mực Kế toán IFRS"); do đó, báo cáo thu chi này không nhằm mục đích trình bày phù hợp với Chuẩn mực Kế toán IFRS.

Báo cáo thu chi này được lập nhằm mục đích cung cấp thông tin cho và sử dụng bởi các Nhà tài trợ của Wildlife At Risk. Do đó, báo cáo thu chi này có thể không phù hợp cho mục đích khác.

(b) Cơ sở đo lường

Theo cơ sở kế toán thu tiền và chi tiền, các khoản thu từ các nhà tài trợ được ghi nhận tại thời điểm nhận được tiền thay vì khi phát sinh quyền thu và chi phí được ghi nhận khi thực chi, thay vì khi phát sinh nghĩa vụ chi.

(c) Đơn vị tiền tệ kế toán và trình bày báo cáo

Báo cáo thu chi được trình bày bằng Đô la Mỹ ("USD"), cũng là đơn vị tiền tệ kế toán của Wildlife At Risk. Tất cả các khoản tiền đã được làm tròn đến đơn vị USD gần nhất, trừ khi có chỉ dẫn khác.

3. Những chính sách kế toán trọng yếu

Wildlife At Risk đã áp dụng nhất quán các chính sách kế toán sau đây cho tất cả các kỳ được trình bày trong báo cáo thu chi này, trừ khi có thuyết minh khác.

(a) Các giao dịch bằng ngoại tệ

Các giao dịch bằng các đơn vị tiền tệ khác USD trong năm được quy đổi sang USD theo tỷ giá hối đoái xấp xỉ tỷ giá thực tế tại ngày giao dịch.

Khoản mục tiền mặt có gốc bằng đơn vị tiền tệ khác USD được quy đổi sang USD theo tỷ giá mua chuyển khoản của ngân hàng thương mại nơi Wildlife At Risk thường xuyên có giao dịch tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm.

Tất cả các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái được ghi nhận là khoản thu hoặc khoản chi trong báo cáo thu chi.

(b) Thiết bị chuyên dụng

Chi phí mua thiết bị chuyên dụng được ghi nhận vào chi phí trong báo cáo thu chi khi mua.

(c) Thu từ các nhà tài trợ

Thu từ các nhà tài trợ được ghi nhận vào thời điểm Wildlife At Risk nhận được nguồn tài trợ do các tổ chức hoặc cá nhân chuyển trực tiếp vào tài khoản ngân hàng của Wildlife At Risk.

(d) Chi phí hoạt động quản lý và chi tiêu cho dự án

Chi phí của Wildlife At Risk được ghi nhận khi các khoản thanh toán được thực hiện cho các hoạt động liên quan đến công tác quản lý và triển khai dự án.

(e) Thông tin so sánh

Thông tin so sánh trong báo cáo thu chi này được trình bày dưới dạng dữ liệu tương ứng. Theo phương pháp này, thông tin so sánh của năm trước được trình bày như một phần không thể tách rời của báo cáo năm hiện tại và phải được xem xét trong mối liên hệ với các số liệu và thuyết minh của năm hiện tại. Theo đó, thông tin so sánh bao gồm trong báo cáo thu chi này không nhằm mục đích trình bày báo cáo thu chi của Wildlife At Risk trong năm trước.

Thông tin so sánh cho năm kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2026 được mang sang từ số liệu trình bày trong báo cáo thu chi của Wildlife At Risk cho năm kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2025.

4. Thu từ các nhà tài trợ

Các khoản tài trợ mà Wildlife At Risk nhận được trong năm được góp bởi:

	Năm kết thúc ngày 30/6/2026 USD	30/6/2025 USD
Ông Dominic Timothy Charles Scriven, OBE, Chủ tịch của Wildlife At Risk	255.006	249.135
Greater Good Charities	10.000	19.512
Aktiengesellschaft Zoologischer (Cologne Zoo)	-	6.181
Dragon Capital Markets Limited	-	5.000
Các cá nhân và tổ chức khác	10	10
	265.016	279.838

5. Chi phí hoạt động quản lý

	Năm kết thúc ngày 30/6/2026 USD	30/6/2025 USD
Chi phí nhân viên	57.992	60.374
Chi phí đi lại	4.228	7.036
Chi phí dịch vụ mua ngoài	4.516	4.037
Chi phí hoạt động quản lý khác	8.031	7.776
	74.767	79.223

6. Chi tiêu cho dự án

	Năm kết thúc ngày 30/6/2026 USD	30/6/2025 USD
Các hoạt động thực thi trong việc cứu và thả các loài động vật hoang dã	183.724	180.614
Nâng cao nhận thức của cộng đồng	7.959	13.022
Khảo sát đa dạng sinh học	6.982	3.977
	198.665	197.613

Trong năm, Wildlife At Risk đã sử dụng 182.298 USD được đóng góp từ Ông Dominic Timothy Charles Scriven, OBE, Chủ tịch của Wildlife At Risk, để chi tiêu cho dự án (năm kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2025: 167.203 USD).

7. Thông tin bổ sung khác

Thông tin được trình bày dưới đây thể hiện các khoản tài trợ đã nhận và chi phí đã phát sinh từ ngày 1 tháng 7 năm 2025 đến ngày 30 tháng 6 năm 2026 cho các dự án khác nhau do Wildlife At Risk thực hiện:

(a) Dự án Trạm Bảo tồn Động vật Hoang dã Dầu Tiếng

(i) Thu từ các nhà tài trợ

	Kỳ từ 1/7/2025 đến 31/12/2025 USD	Kỳ từ 1/1/2026 đến 30/6/2026 USD	Tổng cộng USD
Ông Dominic Timothy Charles Scriven, OBE, Chủ tịch của Wildlife At Risk	82.786	85.391	168.177
Greater Good Charities	7.382	2.618	10.000
Aktiengesellschaft Zoologischer (Cologne Zoo)	536	-	536
Dragon Capital Markets Limited	1.923	3.077	5.000
Các cá nhân và tổ chức khác	-	11	11
	92.627	91.097	183.724

(ii) Chi tiêu cho dự án

	Kỳ từ 1/7/2025 đến 31/12/2025 USD	Kỳ từ 1/1/2026 đến 30/6/2026 USD	Tổng cộng USD
Chi phí nhân viên	35.346	36.732	72.078
Chi phí thực phẩm	21.255	21.381	42.636
Chi phí xây dựng	15.730	12.614	28.344
Chi phí vận hành	6.553	6.242	12.795
Chi phí đi lại và cứu hộ	4.278	4.473	8.751
Chi phí bảo trì	4.224	4.129	8.353
Chi phí y tế	2.234	2.430	4.664
Chi phí thiết bị	3.007	3.096	6.103
	92.627	91.097	183.724

(b) Nâng cao nhận thức của cộng đồng

(i) Thu từ các nhà tài trợ

	Kỳ từ 1/7/2025 đến 31/12/2025 USD	Kỳ từ 1/1/2026 đến 30/6/2026 USD	Tổng cộng USD
Ông Dominic Timothy Charles Scriven, OBE, Chủ tịch của Wildlife At Risk	2.469	5.490	7.959

(ii) Chi tiêu cho dự án

	Kỳ từ 1/7/2025 đến 31/12/2025 USD	Kỳ từ 1/1/2026 đến 30/6/2026 USD	Tổng cộng USD
Chi phí sự kiện	1.927	5.026	6.953
Chi phí đi lại	542	464	1.006
	2.469	5.490	7.959

(c) Khảo sát đa dạng sinh học

(i) Thu từ các nhà tài trợ

	Kỳ từ 1/7/2025 đến 31/12/2025 USD	Kỳ từ 1/1/2026 đến 30/6/2026 USD	Tổng cộng USD
Ông Dominic Timothy Charles Scriven, OBE, Chủ tịch của Wildlife At Risk	639	5.523	6.162
Greater Good Charities	-	820	820
	639	6.343	6.982

(ii) Chi tiêu cho dự án

	Kỳ từ 1/7/2025 đến 31/12/2025 USD	Kỳ từ 1/1/2026 đến 30/6/2026 USD	Tổng cộng USD
Chi phí khảo sát	639	6.343	6.982